

COMUNICATO STAMPA
PRESENTATI ALLE UNIVERSITA' AMERICANE
LE PUBBLICAZIONI "MARINO MARINI E LA SUA CITTA'",
"THE PISTOIA STUDENT CARD HANDBOOK"
E IL SITO INTERNET www.fondazionemarinomarini.it
NELL'AMBITO DEL PROGETTO "UNDISCOVERED TUSCANY"

Successo per la presentazione a rappresentanti di Università americane con sede a Firenze di tre iniziative del progetto "Undiscovered Tuscany", il progetto che prevede una serie di facilitazioni a livello turistico per gli studenti delle Università americane: la pubblicazione "Marini Marini e la sua città", il libro "the Pistoia Student Card Handbook" e il sito internet www.fondazionemarinomarini.it.

La presentazione si è svolta nella prestigiosa sede della Michigan, Wisconsin e Duke University a Villa Corsi - Salviati a Stesto Fiorentino, venerdì 17 ottobre. Hanno partecipato alla presentazione . il Vice Console USA a Firenze Steven Harper, il Presidente della Michigan, Wisconsin e Duke University Brater Enoch, Nicola Risaliti Assessore al Turismo della Provincia di Pistoia, Andrea Gualtierotti Presidente della Camera di Commercio di Pistoia, Robert Shackelford Segretario dell'ACCUPI (Association of American College and Universities in Italy), Franco Tuci del Cosp - Camera di Commercio e Rosanna Cirigliano curatrice del libro "The Pistoia Student Card Handbook".

I presenti hanno sottolineato l'importanza di questo progetto che nasce dall'amicizia e arriva alla cultura, alla formazione, alla promozione turistica e che ha coinvolto Università e moltissimi ragazzi americani che hanno scoperto Pistoia. Complimenti per tutta l'iniziativa e per le pubblicazioni ed il sito presentate sono arrivate anche dal Vice Console Steven Harper che tra l'altro ha ricordato di essere un frequentatore di Pistoia e delle nevi abetonesi,

Il Progetto "Undiscovered Tuscany" è una iniziativa, coordinata dalla Provincia di Pistoia, prima nel suo genere in Italia, è rivolta in particolar modo alle università ed istituti presenti a Firenze ed in Toscana ma è estesa anche alle altre sedi nel resto d'Italia. In particolare Firenze è ancora oggi la città con il maggior numero di studenti stranieri, seguita da Roma. Si tratta di una iniziativa formalizzata nel gennaio 2001 con un accordo siglato tra la Provincia di Pistoia, la Camera di Commercio di Pistoia, l'Agenzia per il Turismo "Abetone - Pistoia - Montagna Pistoiese", l'Agenzia per il Turismo "Montecatini Terme - Valdinievole", le Associazioni di Categoria, i Consorzi Turistici pistoiesi e le Università Americane ed Istituti per Stranieri presenti in Toscana e in Italia. L'offerta messa a punto dagli enti pistoiesi è rivolta a singoli e gruppi ed intende stabilire dei rapporti continuativi con le università americane ed istituti per stranieri. Sono previsti pacchetti turistici per gruppi e singoli comprendenti alberghi, impianti di risalita, noleggio attrezzature sciistiche, scuole di sci, terme, servizi complementari di benessere. Ma la vera novità di Undiscovered Tuscany è la Student Card, l'unica carta personale in Italia per studenti, docenti e familiari, con validità annuale. La tessera dà diritto ad una serie di agevolazioni economiche sull'acquisto di prodotti e servizi sul territorio, con sconti che variano dal 15% al 30% su terme, servizi di benessere, strutture alberghiere e ricettive, esercizi commerciali, impianti di risalita, noleggio

attrezzature, offerte culturali come la stagione teatrale o il Parco di Collodi, ed infine ingresso gratuito ai musei.

Nell'ambito di questo progetto ci sono state numerose visite di università americane presenti sul territorio e sono stati attivati degli stages di formazione sul territorio pistoiese per gli studenti americani, a cura del Cosp azienda speciale della Camera di Commercio di Pistoia. Il programma di "Undiscovered Tuscany" infatti comprende anche l'organizzazione a cura della Camera di Commercio di Pistoia di possibilità di svolgere stages e visite guidate (presso realtà economiche e culturali del territorio pistoiese) per gli studenti. Due di questi stages hanno riguardato la promozione dell'attività della Fondazione Marini. Allison Moore e Stephanie Bussineau della Michigan University hanno curato la traduzione in inglese della **pubblicazione "Marini Marini e la sua città"**: un libro di Maria Teresa Tosi e Ambra Tuci realizzato da Comune di Pistoia e Fondazione Marino Marini con il sostegno di Ansaldo Breda e della Camera di Commercio di Pistoia. Il libro, in italiano e inglese, presenta note biografiche, storiche, artistiche sulla vita e le opere di Marini, con belle fotografie delle opere e della vita del Maestro. Chelsea Wills, della stessa Università, nell'ambito del suo stage ha collaborato insieme al Cosp alla progettazione grafica e alla realizzazione del **sito internet www.fondazionemarinomarini.it**. Un sito molto curato nella grafica, nelle riproduzioni fotografiche e nella disposizione delle notizie e delle informazioni sulle varie iniziative. Le tre giovani, durante lo svolgimento del loro stage a cura del Cosp - Camera di Commercio, hanno lavorato proprio nelle sede della Fondazione, a stretto contatto con i suoi operatori conseguendo così una esperienza formativa molto utile per il curriculum. Una esperienza che rimane come uno dei numerosi positivi risultati di "Undiscovered Tuscany".

"The Pistoia Student Card Handbook" (pubblicato da Magenta Editrice Firenze a cura di Rosanna Cirigliano, fotografia di copertina di Andrea Pistolesi) non è una comune guida turistica ma un nuovo modo di intendere il rapporto tra un territorio e un ospite straniero che lo visita. Nell'ambito del progetto "Undiscovered Tuscany", che coinvolge gli studenti di Università americane e Istituti per stranieri in Toscana, è stato realizzato questo libro che raccoglie testimonianze delle esperienze fatte dagli studenti nelle loro visite sul territorio pistoiese. Nell'ambito del progetto è stata attivata anche la "Pistoia Student Card", una tessera che dà la possibilità di ottenere tirocini, sconti e facilitazioni per musei, negozi, itinerari sul territorio pistoiese. Una iniziativa che ha riscosso notevole successo.

"The Pistoia Student Card Handbook" raccoglie relazioni sulla storia dell'arte, sulla cucina, sullo shopping, tutto "made in Pistoia", addirittura suddividendo il "cosa, dove, quando" per stagioni. La primavera con le Terme di Montecatini e la sua architettura Liberty, la riserva naturale del Padule di Fucecchio, l'estate con il parco di Pinocchio, le occasioni di sport in montagna, gli eventi culturali e di spettacolo, l'autunno con la Grotta Giusti, i villaggi medievali, il golf di Montecatini, l'inverno con la neve dell'Abetone, la Fondazione Marino Marini, la tradizione della musica d'organo a Pistoia. Questo solo per citare alcune voci delle esperienze fatte dagli studenti americani. Infatti tutti questi "piccoli reportages" sono scritti da loro, è il turista che racconta al turista, con un angolo a parte per le manifestazioni ricorrenti, i prodotti enogastronomici tipici e le coltivazioni che vengono descritti

con cura. Completa il libro la parte dedicata alle offerte turistiche divise per stagione che sono comprese in "Undiscovered Tuscany".

In pratica il libro è il risultato di interviste (svolte in italiano dagli studenti) e sopralluoghi in tutta la provincia di Pistoia grazie a un lavoro che è durato più un anno. Tutti gli articoli contengono i riferimenti per raggiungere i luoghi, numeri di telefono, e mail e ogni informazione utile sui posti, analogamente anche per tutte le iniziative e le produzioni segnalate. E' una novità assoluta in quanto è la prima volta che una Provincia ha organizzato un reportage da vivo di tutto il suo territorio in lingua inglese a ospiti stranieri che si trovavano sul suo territorio.

Le Università e gli studenti che hanno partecipato al progetto e scritto i testi sono:

Middlebury College (Jennifer Carson, Chris Atwood, Aubry McGovern)

Stanford University (Albertina Antignoni)

Sarah Lawrence College (Linda Klein, Christy McGillivray, Keelyn Heely, Adriana Marino)

California State University (Jon E. Miller, Leigh Ann Detwiler, Ryan Gobuty)

Syracuse University (Amanda Mantone, Dana Ciccone)

Harding University (David Shackelford)

New York University (Christine Pinzon)

Florida State University (Anna Cushman)

Yale University (Amanda Stauffer)

Notre Dame University (Liz Zanoni)

University of Utah (Susan Rogers)

Dr. Helen Manner Watterson, Docente alla California State University e Syracuse University, ha scritto il testo sull'arte romanica e il membro dello staff della Syracuse Jennifer Dronsfield ha scritto il testo sullo shopping a Montecatini.

Pistoia 18 ottobre 2003